

Martine CRÉAC'H

Professeure de Littérature française
Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.
Poésie XX^e - XXI^e siècles. Littérature et arts
martine.creach@univ-paris8.fr

Thèmes de recherche

- Poésie (XX^e - XXI^e siècles).
- Théories de l'art et du langage. Intermédialités.
- Actualisation, mémoire, traduction et transmission des œuvres littéraires et picturales
- Matérialités du livre (espaces, illustration, supports).

1. Fonctions et responsabilités

2016- Co-directrice avec Lionel Ruffel de l'[EA 7322 « Littérature, histoires, esthétique »](#) puis, depuis 2020, « Fabrique du littéraire » (FabLitt) et membre du Bureau de l'[ED « Pratiques et théories du sens » \(ED 31\)](#)

18. 02. 2011 – 26. 11. 2013. Directrice de l'UFR Textes et sociétés. Université Paris 8 Vincennes-Saint-Denis.

2008 – présent. Responsable puis co-responsable de la mineure « Textes et images ».

2007 – 2008. Membre du Conseil Scientifique de l'université Paris 8.

2007 – 2008. Responsable du Département de Littérature française.

2006 – 2013. Membre du Conseil de l'UFR 4

2004 – 2017 : Responsable puis co-responsable du recrutement des étudiants du département de Littérature française de l'Université Paris 8 (conventions avec les classes préparatoires, journées d'étude sur les programmes de classes préparatoires, visite de lycées et participation aux différents salons de l'étudiant, « Cordées de la réussite », admissions post-bac).

2004 – 2011. Membre de la commission des équivalences du département de Littérature française de l'université Paris 8.

2. Curriculum vitae

2017. Professeure Littérature française. Université Paris 8, Vincennes Saint-Denis.
Obtention de la PEDR (2017-2021).

2016. Soutenance Habilitation à diriger les recherches. Université Paris IV Sorbonne.
« Penser la discordance des temps. Peinture, poésie, livre ». Jury : C. Doumet (président), M. Finck, R. Labrusse, J.M. Rey, B. Vouilloux (garant). Diplôme décerné à l'unanimité.
Qualification CNU en 9^e section (Langue et littérature françaises) et 18^e section (Arts).

Octobre 2011. Collège Universitaire Français de Moscou.

Octobre 2010. Collège Universitaire Français de Saint-Pétersbourg,

Mai 2009. Professeur invité : Eötvös Collegium et Université de Budapest,

2004. Maîtresse de conférences Littérature française. Université Paris 8, Vincennes Saint-Denis. Littérature et arts de l'image.

2001-2003. Chargée de cours à l'université Paris 8 « Vincennes Saint – Denis », puis à l'I.U.T. de Paris 5. Interrogatrice au Lycée Saint-Louis à Paris en C.P.G.E. commerciales. Membre du jury du concours H.E.C. réservé aux élèves des C.P.G.E. littéraires.

2001-2003. Professeure à Paris (75) en classes de BTS (ENSCP), puis au Lycée Voltaire (classes de collège, de lycée et de classes préparatoires scientifiques).

2001. Soutenance du doctorat. Université Paris 8 Vincennes – Saint- Denis : « La peinture de Poussin en partage. Claude Simon, René Char, André du Bouchet, Yves Bonnefoy et Philippe Jaccottet ». Jury : J.-C. Mathieu (directeur), D. Alexandre, C. Camelin, M. Collot et J.-M. Rey (président). Mention Très Honorable avec les félicitations du jury à l'unanimité. Qualifiée en 9^e, 10^e et 18^e sections.

1982 à 2001. Professeure en collège à Cergy (95), puis, en lycée, à Evry (91).

1981. Agrégation de Lettres modernes

3. Publications

• Essais

1. *Poussin pour mémoire. Bonnefoy, Char, du Bouchet, Jaccottet, Simon*, Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes, coll. « Essais et savoirs », 190 pages, 5 ill. noir et blanc, 2004. [comptes rendus par Marie-Claire Planche, dans *Acta fabula*, vol. 6, n° 1, printemps 2005 : <http://www.fabula.org/acta/document789.php> et Sylvain Quidot dans *Communications*, vol. 28, n° 2, 2011 : <https://journals.openedition.org/communication/1910>

Premier artiste à réclamer une lecture de ses toiles, auteur de multiples écrits sur l'art, peintre philosophe pour la postérité, Nicolas Poussin laisse une œuvre considérée comme le paradigme d'une peinture offerte au discours : invitant ainsi le spectateur à retrouver, pour chaque tableau, le texte sous-jacent qui l'explique, dans une parfaite complémentarité du pictural et du verbal. L'intérêt constant des écrivains pour cette œuvre a semblé confirmer ces assignations initiales. La redécouverte de l'art de Poussin, dans la seconde moitié du XX^e siècle, ébranle de telles évidences. Si des poètes comme Yves Bonnefoy, André du Bouchet, René Char et Philippe Jaccottet, et un romancier, Claude Simon, se tournent vers cette œuvre intempestive, ils ne sont pourtant pas nostalgiques d'une figuration qui déclencherait d'emblée le discours littéraire. Prélevant sur les toiles du maître classique des fragments de textes ou de figures, leurs poétiques singulières suscitent des traces qui font vaciller les discours interprétatifs ; elles inventent de nouvelles écritures pour dire le visible, des théories de l'art pour le présent. Contre les légendes d'un Poussin et plus largement d'un art figuratif transparents, il faut rendre à la peinture sa réserve, au double sens pictural et verbal qu'autorise le terme : garder en blanc, ce qui veut dire aussi préserver une mémoire pour l'avenir.

2. *L'imparfait de l'art. La peinture ancienne dans la poésie du XX^e siècle*, Metis Presses, collection Voltiges, juin 2018, 256 pages <http://metispresses.ch/shop/limparfait-de-lart/>
Introduction : <https://www.fabula.org/actualites/m-creac-h-l-imparfait-de-l-art-la-peinture-ancienne-dans-la-poesie-du-xxe-s-85952.php> compte rendu par Christine Dupouy dans *Revue d'Histoire littéraire de la France* 119^e Année, No. 3 (JUILLET-SEPTEMBRE 2019), pp. 737-740

L'écrit littéraire sur la peinture du passé fut doublement disqualifié par la théorie moderniste, au nom d'un modèle temporel de progrès d'abord, mais aussi au nom d'une autonomie de l'art qui écarte tout commentaire discursif sur l'expérience artistique considérée comme une pure expérience visuelle. Cet essai fait au contraire l'hypothèse que les textes littéraires sur la peinture du passé, ceux des poètes du XX^e siècle notamment, ne témoignent pas d'une réaction nostalgique. Ils déplacent les classifications arrêtées par l'histoire de l'art et introduisent une relation instable et vivante aux œuvres. En accordant une large place à des manuscrits encore inédits, l'essai plaide pour une approche littéraire de la peinture du passé qui appartiendrait de plein droit au contemporain, à condition de ne pas comprendre celui-ci comme une simple époque historique. Le titre rappelle « l'exil dans l'imparfait » de Baudelaire mais l'oriente vers une autre approche de la relation au

passé : « l'imparfait » de l'œuvre peinte est aussi un inachèvement, une invitation pour les poètes à poursuivre le geste des maîtres du passé par leur propre création.

• **Ouvrages collectifs ou direction de numéros de revue**

1. *Traduire Claude Simon*, avec A.-Y. Julien, *Cahiers Claude Simon*, n° 10, Presses Universitaires de Rennes, avril 2015. <https://journals.openedition.org/ccs/934> Avec les contributions de Irene Albers, Gaston Bouatchidzé, Martine Créac'h, Peter France, Johan Hämsten, Karin Holter, Jufang Jin, Anne-Yvonne Julien, Fanny Lambert, Hans-Peter Lund, Eva Moldenhauer, Wolfram Nitsch, Mojca Schlamberger Brezar, Emilia Surmonte, Manuel Tost Planet, Alexey Vishnyakov, David Zemmour, Metka Zupancic.

2. *Écrire en contrepoint*, avec K. Gosselin, *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod. http://www.fabula.org/actualites/litterature-180_72238.php Avec les contributions d'Audrey Camus, Martine Créac'h, Christian Doumet, Johan Faerber, Katerine Gosselin, Thomas Mainguy, Frédéric Marteau, Patrick Quillier, Laurent Zimmermann.

3. *Claude Simon &*, avec A. Renaud, *Fabula*, colloques en ligne, 2016. <http://www.fabula.org/colloques/sommaire3457.php> Avec les contributions de Barbara Bourchenin, Jérémy Cohen, Johannes Dahlem, Olivier Kahn, Laura Laborie, Julien Praz, Clément Sigalas.

4. *Franck Venaille, aujourd'hui*, avec L. Cariou et S. Cunescu, *Fabula*, colloques en ligne, 2020. <https://www.fabula.org/colloques/sommaire6493.php> Avec les contributions d'Arno Bertina, Lénéaig Cariou, Martine Créac'h, Stéphane Cunescu, Elvina Le Poul.

5. *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*. Hommage à Patrick Wald Lasowski, avec J. M. Ibeas-Altamira et L. Vazquez, Paris, Hermann, 2020, 296 pages, 5 ill.. Avec les contributions de P. Bayard, P. Brasart, F. Bercegol, F. Berquin, L. Cariou, M. Créac'h, V. Dalmaso, D. de Font-Réaulx, M. Delon, J. Desclaux, C. Gheerardyn, J. M. Ibeas-Altamira, S. Kovalova, A. Lavernhe-Grosset, D. Lyotard, F. Mardrus, R. de Raphaélis, T. Sanz, M. Séguy, N. Servissole, C. Swensen, D. Viart, L. Vazquez, P. Wald Lasowski, B. Wesley, A. Wroblewski,

• **Articles et chapitres d'ouvrages (2002-2020)**

1. « L'Album du lycéen : de l'étude de l'image en classe de français », *Connaissance du français*, Les Revues pédagogiques, Mission laïque française, mai 2002, p. 63-68. [ACLN]

2. « Ombres et clartés : l'art de Nicolas Poussin sous le regard de Gustave Roud », *Gustave Roud, Europe*, Paris, n° 882, octobre 2002, p. 68-84. [ACL]

3. « Un Monument précaire : Rome 1630, l'horizon du premier baroque », *Variations, Monuments*, Zurich, novembre 2003, p. 143-154. [ACL]

4. « Philippe Jaccottet, au tremblé de la plume » dans *Lectures de Philippe Jaccottet*, B. Blanckeman (dir.), Rennes 2 Haute Bretagne, Rennes, 2003, p. 227-234.

5. « Le Trait et la trace : Yves Bonnefoy et le dessin », *La Revue de Belles-Lettres, Yves Bonnefoy*, n° 3-4, Genève, 2005, p. 43-57. [ACL]

6. « Noms de pays : le Nom dans *Retour Amont* de René Char » dans *Le "Pays" dans la poésie de Char, de 1946 à 1970*, P. Née et D. Leclair (dir.). Série Char n°1. Lettres modernes Minard, Caen, 2005, p. 27- 48.

7. « Scènes d'épouvante : Claude Simon dans les parages de l'image » dans *Penser par les images. Autour des travaux de Georges Didi-Huberman*, L. Zimmermann (dir.), éd. C. Default, Nantes, 2006, p. 117-145.

8. « Voici le Temps des assassins ! » Lire Rimbaud avec Char dans *Aromates chasseurs* »

dans *Poètes et philosophes, de la fraternité selon René Char*, D. Leclair et P. Née (dir.). Série Char n°2. Lettres modernes Minard, Caen, 2007, p. 117-141.

9. « Les reflets de Narcisse » dans *René Char dans le miroir des eaux. Centenaire de la naissance de René Char*, E. Duperray (dir.), Beauchesne éditeur, 2008, p. 105-115. [ACT]

10. « Le Musée inimaginable de René Char » dans *René Char en son siècle*, D. Alexandre, M. Collot, J.-C. Mathieu, M. Murat et P. Née (dir.), Classiques Garnier, Paris, 2009, p. 195- 206. [ACT]

11. « *Objet invisible* ou *Mains tenant le vide* : que peut donner la sculpture ? » dans *L'Offrande lyrique*, J.-N. Illouz (dir.), Hermann, coll. « Savoir / Lettres », Paris, 2009, p. 323- 335. [ACT]

12. « Le songe de Giacometti » dans *René Char : regards sur le monde de l'art*, D. Leclair (dir.). Série Char n°3, Lettres modernes Minard, Caen, 2009, p. 85- 92. [ACT]

13. « La Fabrique de *l'Objet invisible* d'Alberto Giacometti » dans *La Fabrique surréaliste*, M. Vassevière (dir.), Association pour l'étude du surréalisme, Collection « Les pas perdus », juillet 2009, p. 103-112. [la fabrique surréaliste - Mélusine](#) [ACT]

14. « Épreuves du dehors (André du Bouchet) », *Le Texte étranger (2). Travaux 2006- 2008*, C. Joubert (dir.) *Travaux et documents*, Université Paris 8 Vincennes- Saint-Denis, 2009, p. 253-264. [ACT]

15. « Poussin en 1960. Poussin plagiaire de Masson » dans *Pour une critique décalée. Autour des travaux de Pierre Bayard*, L. Zimmermann (dir.), Nantes, éd. Cécile Default, 2010, p. 97- 112.

16. « Donner à sentir, à toucher et à entendre. René Char et la peinture de Wifredo Lam » dans *Les Synesthésies dans les arts visuels*, I. Pop-Curseu (dir.), revue *Ekphrasis. Images, Cinéma, Théâtre, Media*, Babes-Bolyai University, Volume 7, 2012, p. 177-185. <https://www.cceol.com/search/article-detail?id=267977> [ACL]

17. « Croire en la géométrie » (Morandi) » dans *Modalités du croire : croyance, créance, crédit. Autour de l'œuvre de Jean-Michel Rey*, D. Bertrand, B. Clément, C. Doumet (dir.), Paris, Hermann, 2012, p. 115-128. [ACT]

18. « Éclaircissements. Présence de la peinture dans *Capitale de la douleur* » dans *Capitale de la douleur* de Paul Eluard. « À la lueur de la jeunesse », A. Foglia-Loiseleur et L. Zimmermann (dir.), Revue *Textuel*, Paris, Hermann, 2014, p. 77- 86. [ACL]

19. « Le prologue des *Géorgiques* : une théorie du dessin ? » dans *Cahiers Claude Simon*, n° 9, A.-Y. Julien (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2014, p. 75-84. <https://journals.openedition.org/ccs/900> [ACL]

20. « Une « espèce de dédicace à l'ultérieur ». Paul Claudel et la nature morte » dans *La nature morte*, Cahiers ERTA, n° 6, Gdansk, 2014, p. 85-98. <https://www.google.com/search?q=martine+Cr%C3%A9ac%27h+une+esp%C3%A8ce+de+d%C3%A9dicace+&ie=utf-8&oe=utf-8&client=firefox-b-1> [ACL]

21. « Écrire des pages et des pages qui ne voudraient rien dire » (Degottex) dans *Les écritures et inscriptions de l'œuvre d'art, en présence de Michel Butor*, F. Caruana (dir.), Paris, L'Harmattan, 2014, p. 73-79. [ACT]

22. « L'effet épitaphe. François Villon et Franck Venaille » dans *Mémoire du Moyen Âge*

dans *la Poésie contemporaine*. N. Koble, A. Mussou, M. Séguy (dir.), Paris, Hermann, 2014, p. 301-311. [ACT]

23. « Ici en deux. De l'expérience de la langue étrangère à l'expérience de l'étrangeté de la peinture » dans *Sémiotique des frontières. Art et littérature*. M. Costantini (dir.), Paris, L'Harmattan, 2014, p. 73-97. [ACT]

24. « Avant-propos. Lire, traduire Claude Simon », *Traduire Claude Simon*, M. Créac'h, A.-Y. Julien (dir.), *Cahiers Claude Simon*, n° 10, Presses Universitaires de Rennes, 2015, p. 15-18. <https://journals.openedition.org/ccs/938> [ACL]

25. « Le critique muet. André du Bouchet et Courbet » dans *L'écrivain et son peintre*, D. Lyotard (dir.), *Revue des Sciences humaines*, n° 318, avril-juin 2015, Presses du Septentrion, Université de Lille, 2015, p. 57-72. [ACT]

26. « Trois dialogues. Beckett – Char – Du Bouchet » dans *Dossier Georges Duthuit*, hors-série des *Cahiers du Musée national d'art moderne*, Éditions du Centre Pompidou, C. Debray et R. Labrusse (dir.), 2015, p. 54-62.

27. Avec K. Gosselin, Avant-propos, *Écrire en contrepoint*, M. Créac'h, K. Gosselin (dir.), *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod, p. 5-10. [ACL]

28. « Contrepoint et contretemps. Les Géorgiques de Claude Simon » dans *Écrire en contrepoint*, M. Créac'h, K. Gosselin (dir.), *Littérature*, n° 180, décembre 2015, Paris, Dunod, p. 30-41. [ACL]

29. « Franck Venaille dans les souterrains d'Allemonde. Questions de temps » dans *Éclats de temps. Musique, peinture, poésie*, C. Doumet et L. Zimmermann (dir.), Saint-Denis, Presses universitaires de Vincennes, collection « La philosophie hors de soi », 2015, p. 67-76.

30. « Penser le poème par le livre. La Nuit posée là d'A. Emaz et A. Vinay » dans *Spaces of the Book / Les Espaces du livre : supports et acteurs de la création texte/image (XXe- XXI e siècles)*, *Materials and Agents of the Text/Image Creation (20th–21st Centuries)*, I. Chol et J. Khalfa dir., Peter Lang, Oxford, Bern, Berlin, Bruxelles, Frankfurt am Main, New York, Wien, 2015. XII, European Connections, Vol. 37, 2015, p. 185-195. [ACT]

31. « Prendre les marges au sérieux : les dessins de Claude Simon » dans *Marges et écritures dans la littérature*, A. Ben Farhat dir., Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax, Nouha Editions, Collection de l'URLDC, 2016, p. 241-258.

32. « André Masson rebelle ? » « Rebelles du surréalisme », H. Béhar et F. Py dir., 2016, [André Masson rebelle ? par Martine Créac'h | Mélusine](#) [ACT]

33. « Sefar – Szenes : préhistoire de la peinture », *Lorand Gaspar, le poème et l'archive*, A. Gourio et D. Leclair dir., Paris, Classiques Garnier, 2017, p. 297-310. [ACT]

34. « L'effet Lascaux. André du Bouchet », *Sur la paroi nocturne. L'art pariétal dans les littératures des XX^e et XXI^e siècles*, A. Gourio et M. Hartmann dir., *Elseneur* n°33, Caen : Presses Universitaires, 2018, p. 71-81. [ACL]

35. « Dépayser la peinture », *Philippe Jaccottet. Poésie et altérité*, M. Finck et P. Werly dir., Presses universitaires de Strasbourg, 2018, p. 367- 378.

36. « Rouvrir le siècle. Hourra les morts de Franck Venaille » dans *La Lecture des créateurs*, Actes du colloque à Hammamet, Tunisie, 23, 24, 25 mars 2017, textes réunis par S. Yahia Khabou, Sfax, éditions Mohamed Ali Hammi, 2019, p. 264-270. [ACT]

37. « Franck Venaille. La guerre d'Algérie pour mémoire » dans *Représentations de la guerre d'indépendance algérienne*, M. Boutaghou et A. Donadey dir., Paris, Classiques Garnier, 2019, p. 159-168.
38. « Œuvre sans frontières et frontières de la langue. La peinture de Wifredo Lam dans la poésie française », *Bornes & traversées. Sémiotique des frontières I*, M. Costantini et A. Laimé dir., Paris, L'Harmattan, coll. Eidos, 2019, p. 133-146. [ACT]
39. « Les premiers cahiers d'André du Bouchet (1949 - 1952). Carnets de poète ou cahiers de peintre ? » dans *Carnets, Journaux d'écrivains*, F. Berquin et D. Lyotard (dir.), *Revue des Sciences humaines*, Presses du Septentrion, n° 335, juillet-septembre 2019, p. 133-148. [ACL]
40. « Les couleurs du *Devoir* (Paul Eluard) », *Visibilités littéraires, Littérature*, n° 195, septembre 2019, Paris, Dunod, p. 5-16. [ACL]
41. « Écrire, dessiner sans fin. André du Bouchet et Alberto Giacometti », *Sens à l'horizon ! Hommage à Denis Bertrand*, V. Estay-Stange, P. Hachette, R. Horrein dir., Lambert-Lucas, Limoges, septembre 2019, p. 27-38.
42. « L'œuvre de Franck Venaille et la matière du temps », *Franck Venaille aujourd'hui*, M. Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, *Fabula*, 2020.
43. « BLUE PICTURES. La couleur de Jacques Monory dans la poésie de Franck Venaille », *Franck Venaille aujourd'hui*, M. Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, *Fabula*, 2020.
44. « Scènes d'épouvante : Claude Simon dans les parages de l'image » dans *Cahiers Claude Simon*, n° 15, « je pouvais voir », J. Gleize et D. Zemmour (dir.), Presses Universitaires de Rennes, 2020, p. 99-114. [ACL, nouvelle publication de 7].
45. « Étude de mains », *Claude Simon, passions du corps*, M. Hartmann dir., *Elseneur* n°35, Caen, Presses Universitaires, 2020, p. 67-77. [ACL]
46. Introduction, *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*, M. Créac'h, J. M. Ibeas-Altamira, L. Vazquez dir, Paris, Paris, Hermann, 2020, p. 9-16.
47. « Rencontrer la peinture par le poème. Le 'Musée des larmes' de Michèle Finck », *Délivrer le temps. Écrire le musée (XIX^e-XXI^e siècles)*, M. Créac'h, J. M. Ibeas-Altamira, L. Vazquez dir, Paris, Hermann, 2020, p. 253-263.
48. « Reproduire la préhistoire : une invitation à l'écrire ? René Char, André du Bouchet, Lorand Gaspar », *Reproductions*, P. Kaenel dir, 2020. À paraître.
49. « Autour de *Lettera amorosa*, une alliance substantielle : Braque, Char et Engelberts », P. Kaenel et D. Kunz dir., éditions Notari, Genève, juin 2020. À paraître.

• Catalogues d'exposition

1. « Le papier, nuit blanche. Visibilité et vision chez Paul Eluard », *Paul Eluard. Poésie, amour et liberté*, avec S. Leclercq, C. Gonnard et S. Gonzalez, Silvana Editoriale, Milan, 2013, p. 13-17.
2. « Libertés plastiques », *Autour du poème Liberté*. *Paul Eluard et Fernand Léger en dialogue*, A. Dopffer et S. Gonzalez dir., musée d'art et d'histoire de Saint-Denis, Saint-Denis, 2017, p. 15-19.

3. « Contre l'image, de nouvelles fêtes » *André Masson. Une mythologie de l'être et de la nature*, avec J.M. Bouhours, N. Gallissot, S. Gloukhova, W. Jeffet, Silvana Editoriale, Milan, juillet 2019, 173-177. <https://journals.openedition.org/critiquedart/54204>

• Notices de dictionnaires

23 entrées dans le *Dictionnaire René Char*, D. Leclair et P. Née dir., Garnier, 2015. Notices • Adamov, p. 18-19. • Arendt, p. 37-38. • Autun, p. 60. • Claudel, p. 151. • Corot, p. 165-166. • Couleur, p. 170 - 171. • Courbet, p. 171-172 • Couvreur, p. 172. • Duthuit, p. 196-197. • *Fenêtres dormantes et porte sur le toit*, p. 235-236. • Ghika, p. 264 - 265. • Giacometti, p. 265-266. • Guerre d'Algérie, p. 281-282. • Jones, p. 317-318. • Lam, p. 334-335. • La Tour, p. 337-338. • Masson, p. 362- 363. • Matisse, p. 368- 369. • Melville, p. 369. • Noms propres, p. 394-395. • Poussin, p. 451-454. • *Rempart de brindilles (Le)*, p. 473-74. • Rodin, p. 490 -491.

• Comptes rendus

1. C.R. du livre de J.-C. Mathieu, *Écrire. Inscrire. Images d'inscriptions, mirages d'écriture* (José Corti, *Les Essais*, 2010, 630 p.) dans *Les Carnets d'Eucharis*, n° 24, sept- oct 2010, p. 33.

2. C.R. des *Écrits sur l'art* de M. Leiris, édition établie, présentée et annotée par P. Vilar (C.N.R.S. éditions 2011, 665 p.) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 168, décembre 2012, p. 129-130.

3. C.R. de l'ouvrage de M. Finck, *Giacometti et les poètes : « Si tu veux voir, écoute »* (Hermann, *Savoir Lettres*, 2012) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 170, juin 2013, p. 119-121.

4. C.R. du recueil d'E. Tellermann, *Carnets à bruire* (La Lettre volée, 2014) dans *Littérature*, Paris, Armand Colin, n° 181, mars 2016, Paris, Dunod, p. 114-115.

4. Diffusion des travaux

• Conférences dans des universités étrangères

1. Université d'Exeter (U.K.). 11 septembre 2003 : « *A British Poussin ? The originality and posterity of the British reception of Nicolas Poussin's paintings in the 19th century* ». Université d'Exeter (U.K.). 11 septembre 2003.

2. Eötvös Collegium. Budapest. 5 mai 2009 : « Tombeaux de Nicolas Poussin ». Conférencière invitée dans le séminaire d'E. Sepsi.

3. Université de Budapest. 7 mai 2009 : « Écrire Giacometti ». Conférencière invitée dans le séminaire de J. Karafiath,

4. Collège Universitaire Français de Saint-Pétersbourg. 19-28 octobre 2010 : cycle de conférences sur Baudelaire, Bonnefoy et Venaille.

5. Collège Universitaire Français de Moscou. 12-21 octobre 2011 : cycle de conférences sur Baudelaire, Bonnefoy et Venaille.

6. Université de Lausanne (UNIL). 10-14 juillet 2017. « Reproduire la préhistoire : une invitation à l'écriture ? » Communication dans le cadre du colloque international de l'IAWIS/AIERTI organisé par Philippe Kaenel, « La reproduction des images et des textes »

7. Fondation Bodmer à Genève. 18 mai 2018. Conférencière invitée à la journée d'étude consacrée à la collection Edwin Engelberts, P. Kaenel et D. Kunz dir.

En préparation

8. Université de Sfax (Tunisie), 8 octobre 2020. « L'illustration dans le temps des œuvres », « L'illustration : limites et perspectives ». Printemps 2021

• **Conférences invitées, entretiens radiophoniques et interventions dans des journées d'étude et séminaires**

1. Université Paris III. 2 avril 2004. « Tombeaux de Nicolas Poussin ». Conférencière invitée dans le séminaire *Paysage et Modernités* A. Bergé et M. Collot dir.
2. France-Culture *Du jour au lendemain*. 5 mars 2005. Entretien avec A. Veinstein autour de *Poussin pour mémoire. Bonnefoy, Char, du Bouchet, Jaccottet, Simon* (Saint-Denis, Presses Universitaires de Vincennes, coll. « Essais et savoirs », 2004).
3. X^{es} journées de sémiotique de Blois. 15 octobre 2005. « Le politique en images : quelques lectures de Poussin au vingtième siècle ». Conférencière invitée dans « Religion, politique, image », M. Costantini dir.,
4. Université Paris 8. 9 janvier 2006. « *L'Objet invisible* de Giacometti : un objet modèle ? ». Conférencière invitée dans un séminaire sur la sculpture, M. Costantini dir.
5. Institut du monde anglophone (Paris). 23 juin 2009. « *BLUE PICTURES* : la couleur de Jacques Monory dans la poésie de Franck Venaille ». Communication proposée dans le cadre du colloque international *La couleur : entre silence et éloquence*.
6. Université Paris 8. 4 mai 2011. « Écrire l'inachèvement (André du Bouchet) ». Conférencière invitée dans le séminaire « L'Inachèvement », A. Herschberg-Pierrot dir.
7. Université Paris 8. 1^{er} juin 2013. Conférence d'ouverture du séminaire « Traduire Claude Simon », M. Créac'h, A. Duncan, D. Zemmour et M.-J. Zenetti dir.,
8. Université Paris 8. 1^{er} juin 2013. « Claude Simon à l'oeuvre ». Présentation de l'exposition du fonds de traductions de l'Université Paris 8. Séminaire « Traduire Claude Simon », M. Créac'h, A. Duncan, D. Zemmour et M.-J. Zenetti dir.,
9. INHA. 14 mars 2018. Conférencière invitée dans le séminaire de F. Jeune sur la préhistoire et les arts, INHA, « Art préhistorique et art contemporain. Un passage souterrain ? »,
10. Université de Caen. 5 avril 2019. Conférencière invitée dans le séminaire de C. Lechevalier « Qu'est-ce que l'ancien ? » à propos de *L'Imparfait de l'art*.

• **Conférences sur invitation pour des publics non académiques**

1. Lycée Romain Rolland (Ivry-sur-Seine) et lycée Rodin (Paris). 3 avril et 15 mai 2006. « *Les Planches courbes* d'Yves Bonnefoy : la traversée des images ». Conférencière invitée au
2. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis. 14 mars 2008. « Écouter la peinture : Char et Giacometti ». Conférencière invitée pour *Le Printemps des poètes*.
3. Université populaire de Laval. 25 février 2009. « Écrire Giacometti ». Conférencière invitée dans le programme *Littérature et peinture*,
4. « Les paysages de Poussin dans la poésie contemporaine ». Conférencière invitée pour *Le Printemps des poètes*. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis. 12 mars 2011.
5. « Lire Jaccottet. Écrire les *Leçons* ». Conférencière invitée dans le cadre des « Cordées de la réussite », Université Paris 8. 5 mars 2012.
6. « *Chants populaires* de Philippe Beck. Traces du conte dans la poésie contemporaine ». Conférencière invitée dans le cadre de l'université d'été, Dunkerque. 30 août 2013.
7. « Jeux de mains. Paul Eluard et Man Ray », Conférencière invitée dans le cadre des « Cordées de la réussite », Université Paris 8. 28 janvier et 2 décembre 2014.
8. « Char, Corot, Courbet et les *Cahiers d'art*. À l'origine des poèmes sur les peintres ». Communication proposée dans le cadre de la journée d'étude Poésie / Peinture, S. Decorniquet dir., Lycée de Tours. 17 octobre 2014.

9. « Picasso et Ponge. Lectures dialoguées ». Conférence à deux voix avec Hélène Marquié. Musée d'art et d'histoire de Saint-Denis. 21 janvier 2021.

• **Organisation de colloques ou de journées d'étude**

1. Co-organisation avec E. Jakobi et L. Zimmermann de deux journées d'étude sur les « Temporalités non linéaires dans les arts » à l'E.N.S (Paris). 18-19 février 2005. Voir programme : https://www.fabula.org/actualites/temporalites-non-lineaires-dans-les-arts_10208.php

2. Organisation puis co-organisation avec B. Bove de 5 journée d'étude sur le programme des classes préparatoires littéraires : mars 2009 [conférenciers : J.- M. Delacomptée ; J.-N. Illouz, Z. Ali-Benali]; janvier 2010 [conférenciers : A. Herschberg-Pierrot, J.- M. Delacomptée]; janvier 2011 [conférenciers : M. Escola, P. Brasart]; décembre 2011 [conférenciers : C. Lucken, I. Tournier]; octobre 2012 [conférenciers : O. Ouafae et F. Simasotchi-Bronès].

3. Co-organisation avec A. Duncan, D. Zemmour et M.- J. Zenetti d'un séminaire international « Traduire Claude Simon ». Université Paris 8. Organisation d'une exposition dans la Bibliothèque de Paris 8 : « Claude Simon à l'œuvre ». Partenaires : Association des Lecteurs de Claude Simon, Bibliothèque de Paris 8, Bibliothèque Jacques Doucet, Institut français, Éditions de Minuit. 1er juin-30 septembre 2013. <https://www.franceculture.fr/conferences/paris-8/traduire-claude-simon>

4. Organisation avec l'Association des Lecteurs de Claude Simon, d'un séminaire international « Jeunes chercheurs » à l'université Paris 8. 3 juin 2016.

5. Co-organisation avec L. Ruffel des Doctoriales à l'université Paris 8 (2017-2018-2019-2020)

6. Co-organisation avec L. Cariou S. Cunesco d'une journée d'étude « Franck Venaille aujourd'hui [intervenants : M.Créac'h, L. Cariou, S. Cunesco, E. Le Poul, J.P. Courtois, A. Bertina, M. Verdet]. 14 novembre 2019.

7. Co-organisation avec G. Faroult (musée du Louvre), J. M. Ibeas-Altamira (U. de Bilbao), E. Pavy-Guilbert (U. de Bordeaux), S. Pujol (U. de Toulouse), L. Vazquez (U. de Bilbao), P. Wald Lasowski (U. de Paris 8) d'un colloque international à l'université Paris 8 et au musée du Louvre « Ecrivaines, écrivains au musée XX^e-XXI^e s. ». 10-11-12 décembre 2019.

À venir

8. Co-organisation avec L. Cariou, S. Cunesco et G. Purnelle d'un colloque international « Contre la poésie, la poésie ». (4, 5, 6 mars 2021), Université de Liège

5. Participations à des comités d'expertise, comités éditoriaux, programmes de recherche et sociétés savantes

Depuis 2020 : membre du jury pour les prix de la Chancellerie en lettres et sciences humaines.

Expertises de dossiers pour :

- LABEX Arts–H2H
- *Research in Paris*, programme d'accueil des chercheurs étrangers de la ville de Paris
- Fonds National Suisse de la recherche scientifique (FNS).

Expertises de manuscrits pour :

- Presses Universitaires de Vincennes
- *Littérature*
- *Revue d'histoire littéraire de la France*
- *Tangence* (Canada).

Responsabilités éditoriales :

Depuis le 20. 2. 2015 : membre du Bureau de la revue *Littérature*, Paris, Dunod.

Depuis le 1. 02. 2014 : membre du comité éditorial des *Cahiers Claude Simon*, Presses universitaires de Rennes

Depuis 2017 : membre du comité scientifique de la collection « Manuscrits modernes » des Presses Universitaires de Vincennes.

2011 – 2018 : membre du Conseil du Service Commun de la Documentation de l'Université Paris 8 et de 2013 à 2018 du comité de pilotage de la bibliothèque numérique de l'Université Paris 8.

Programmes de recherche :

Membre du programme de recherche ArTeC « Évaluation générale. L'Agence de notation comme dispositif artistique » (N. Murzilli, dir.). <https://evalge.hypotheses.org/collaborateurs> depuis 2019

Sociétés savantes :

Membre élu de l'Association Internationale des Critiques d'Art (A.I.C.A.) <https://www.archivesdelacritiquedart.org/auteur/creach-martine> Depuis 2018.

Membre élu du Conseil d'administration de l'Association des Lecteurs de Claude Simon (<http://associationclaudesimon.org/>). Depuis le 1. 02. 2014.

Membre de l'AIERTI (Association Internationale pour l'Etude des Rapports entre Texte et Image: <http://www.iawis.org/>). Depuis 2016.

Membre de la Société d'Étude de la Littérature Française des XX^e et XXI^e siècles et de l'Association pour l'étude du surréalisme.

6. Direction de thèses

- (en cours) Michel Aulas, « René Char. Culture antique et refus des totalitarismes ». Co-direction avec Christian Doumet, Professeur à l'Université Paris Sorbonne. Inscrit le 12.01.2015.

- (en cours) Vera Gajiu, « Étude de la genèse et de l'intertexte de l'œuvre de Benjamin Fondane ». Co-tutelle avec Rosanna Gorris Camos, Professeure à l'Université de Vérone. Inscrite le 1 er octobre 2016.

- (en cours) Svitlana Kovalova, « Le personnage-spectateur : de l'image reproductible entre deux espaces vécus ». Co-direction avec Eric Bonnet, Professeur au département d'Arts plastiques, Université Paris 8. Inscrite en juillet 2017.

- (en cours) Lénaïg Cariou, « L'art et la matière : la poésie incarnée d'Orange Export Ltd. ». Co-direction avec Lionel Ruffel, Professeur au département de Littérature comparée, Université Paris 8 (Contrat doctoral ENS Ulm). Inscrite en juillet 2019.

- (en cours) Nicolas Servissole, « Cette inquiétude sans nom. Le moment baroque dans la poésie de la fin du XX^e siècle (Yves Bonnefoy, Philippe Jaccottet, James Sacré, Jude Stefan, Salah Stétié) ». Inscrit en octobre 2019.

- (en cours) Stéphane Cunesco, « Les formes poétiques dans l'œuvre de Franck Venaille ». Co-tutelle avec Gérard Purnelle, Professeur à l'Université de Liège. Inscrit en octobre 2020.